



شركة الحياة للصناعات الدوائية م.ع. م
Hayat Pharmaceutical Industries Co. PLC



التقرير السنوي التاسع
2013



حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم

رسالتنا

تُكرس شركة الحياة للصناعات الدوائية جُل جهودها لتطوير الرعاية الصحية من خلال توفير مستحضرات صيدلانية فعّالة، آمنة وعالية الجودة في ظل المنافسة ضمن إقتصاد عالمي حر. نُدير أعمالنا بمسؤولية عالية ونهدف إلى تطوير كفاءة الموارد البشرية المهنية وأفكارهم المبدعة لتمكينهم من الوصول إلى أهدافهم في النمو الشخصي وتطوير الذات.

مجلس الإدارة

الصيدلاني ماهر محمد علي الكردي

رئيس مجلس الإدارة

الدكتور فؤاد قسطندي بجالى

نائب الرئيس

ممثلًا لشركة كمسال المحدودة للتجارة والاستثمار ذ.م.م

الدكتور موفق عبد العزيز إسماعيل

الأعضاء

الصيدلانية رغدة محمد علي الكردي

الصيدلانية ريماء صموئيل حداد

ممثلًا لشركة محمد علي الكردي وشركاه

الدكتور عز الدين عزت كتخدا

السيد أحمد محمد مجدلاوية

ممثلًا لشركة الإكسير للاستثمار ذ.م.م

الصيدلاني ماهر محمد الكردي

المدير العام

السادة غوشة وشركاه

مدقو الحسابات

الدكتور غاندي القواسمة

المستشار القانوني

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة أعضاء الهيئة العامة الكرام
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ،

يسري وزملائي أعضاء مجلس إدارة شركة الحياة للصناعات الدوائية أن أرحب بكم في اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي العاشر، ويسعدني أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي الناتج للشركة متضمناً البيانات المالية للسنة المنتهية في 2013/12/31 مع ملخص إنجازات الشركة وخططها المستقبلية.

حضرات السادة المساهمين ،

واصلت الشركة مسيرتها الناجحة وتمكنـت من تحقيق أهدافها بزيادة المبيعات والارباح برغم أحـداث الربيع العربي والظروف السياسية الناجحة عنه، التي عمقـت التـحدـيات التي تواجهـ اقتصـادـيات المنـطقة العـربـية التي تمـثلـ أسـواقـ التـصـدـيرـ الرـئـيـسـيـةـ لـلـشـرـكـةـ، وـبرـغمـ التـحدـياتـ الـاقـتصـاديـةـ عـلـىـ الـمـسـتـوـىـ الـمـحـلـيـ وـارـتـاقـعـ أـسـعـارـ الطـاـقةـ وـماـ يـرـافقـ ذـلـكـ مـنـ اـزـدـيـادـ الـأـعـبـاءـ عـلـىـ بـيـئةـ الـأـعـمـالـ وـزـيـادـةـ كـلـفـ الـانتـاجـ وـالـمعـيشـةـ.

إنـ الشـرـكـةـ سـتوـاـصـلـ اـتـخـاذـ الـخـطـوـاتـ الـلـازـمـةـ لـتـنـفـيـذـ اـسـتـرـاتـيـجـيـاتـهاـ مـنـ أـجـلـ تعـزـيزـ أـدـائـهـ، وـتـحـسـينـ كـفـاعـتـهـاـ وـتـطـوـيرـ مـسـتـحـضـرـاتـ جـيـدةـ لـتـحـقـيقـ أـهـدـافـ النـمـوـ الـتـيـ تـطـمـحـ إـلـىـ الـوصـولـ إـلـىـ إـلـيـاهـ. وـسـتـقـومـ هـذـاـ الـعـامـ بـتـنـفـيـذـ تـحـدـيثـ الـبـنـيـةـ التـحـتـيـةـ وـتـوـسـعـةـ بـعـضـ مـرـاقـقـهـاـ وـتـجـدـيدـ الـعـدـيدـ مـنـ الـأـصـوـلـ لـزـيـادـةـ الـكـفـاعـةـ وـالـطـاـقةـ الـانـتـاجـيـةـ.

السادة المساهمين الكرام ،

بناءً على النتائج المالية، فإن مجلس الإدارة يوصي لهـيـئـتـكـمـ الموـقـرـةـ بـعـدـ اـطـلاـعـكـمـ عـلـىـ الـبـيـانـاتـ الـمـالـيـةـ بـالـمـوـافـقـةـ عـلـىـ تـوزـيعـ أـرـبـاحـ عـنـ الـعـامـ 2013ـ بـنـسـبـةـ 10%ـ مـنـ رـأسـ الـمـالـ، وـنـأـمـلـ أـنـ تـحـقـقـ الـشـرـكـةـ أـهـدـافـهـ بـإـذـنـ اللهـ فـيـ الـعـامـ الـقـادـمـ فـيـ ظـلـ الـأـوضـاعـ السـائـدـةـ وـالـتـيـ نـأـمـلـ أـنـ لـاـ تـعـكـسـ سـلـبـاـ عـلـىـ أـدـاءـ الـشـرـكـةـ.

حضرات السادة المساهمين ،

تقدـمـ الشـرـكـةـ مـنـكـمـ جـمـيـعـاـ، مـسـاـهـمـيـنـ وـعـمـلـاءـ وـمـورـدـيـنـ، بـجزـيلـ الشـكـرـ عـلـىـ ثـقـتكـمـ وـدـعـمـكـمـ الـمـتـواـصـلـ، وـلـمـوظـفـيـهاـ الـمـنـتـجـيـنـ وـالـمـخـاصـيـنـ مـنـهـمـ لـعـمـلـهـمـ الـدـؤـوبـ وـالتـزـامـهـمـ خـلـالـ الـعـامـ، وـمـسـاـهـمـتـهـمـ الـإـيجـابـيـةـ فـيـ الـمـحـافـظـةـ عـلـىـ السـلـوكـ الـمـهـنـيـ وـأـخـلـاقـيـاتـ الـعـمـلـ وـتـعـزـيزـ مـسـتـوىـ الـجـودـةـ الـذـيـ تـسـعـيـ الـشـرـكـةـ دـائـماـ إـلـىـ الـمـحـافـظـةـ عـلـيـهـ وـتـعـزـيزـهـ.

إنـاـ نـسـأـلـ اللهـ الـعـلـيـ الـقـدـيرـ أـنـ يـكـلـلـ جـهـودـنـاـ فـيـ خـدـمـةـ الـشـرـكـةـ وـمـسـاـهـمـيـهاـ بـالـنـجـاحـ، وـأـنـ يـعـيـنـنـاـ عـلـىـ تـحـمـلـ أـعـبـاءـ الـمـسـؤـلـيـةـ الـمـلـقاـةـ عـلـىـ عـاـنـقـنـاـ، لـتـظـلـ شـرـكـتـنـاـ أـحـدـ أـرـكـانـ بـنـاءـ وـتـطـوـيرـ اـقـتصـادـ أـرـدـنـاـ الـعـزـيزـ فـيـ ظـلـ حـضـرـةـ صـاحـبـ الـجـلـالـ الـهـاشـمـيـةـ الـمـلـكـ عـبـدـ اللهـ الثـانـيـ بـنـ الـحـسـينـ الـمـعـظـمـ حـفـظـهـ اللهـ.

رئيس مجلس الإدارة
الصيدلياني ماهر محمد الكردي

بسم الله الرحمن الرحيم
تقرير مجلس الإدارة عن سنة 2013

أولاً: نبذة عن تأسيس الشركة ونشاطاتها وغاياتها وموقعها الجغرافي وحجم الاستثمار الرأسمالي

- أ. شركة الحياة للصناعات الدوائية المساهمة العامة هي شركة أردنية تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة بتاريخ 1994/4/3 تحت الرقم (3516) برأسمال قدره (2,000,000) دينار أردني مسدد بالكامل، وقد تم زيادة رأسمالها على فترات مختلفة بحيث أصبح (5,500,000) دينار أردني.
- ب. وافقت الهيئة العامة للشركة بتاريخ 31/7/2005 على تحويل صفة الشركة من ذات مسؤولية محدودة إلى مساهمة عامة ورفع رأس المال من (5,500,000) دينار أردني إلى (9,500,000) دينار أردني واعتمدت القيمة الدفترية لموجودات ومطلوبات الشركة كما في 31/7/2005 كأساس لعملية التحويل.
- ج. يتمثل نشاط الشركة الرئيسي الحالي في صناعة الأدوية البشرية العامة وبأشغالها الصيدلانية المختلفة إضافة إلى القيام بعمليات التسويق والاستيراد والتصدير والاستثمار كما هو موضح في غایاتها.
- د. يقع مبني الشركة في منطقة الرجيب - أبو علندا وتبلغ مساحة البناء 8.150 متر مربع مقام على أرض تزيد مساحتها عن 11 ألف متر مربع إضافة إلى أن الشركة تملك بالكامل قطع أراضي مجاورة مما يوفر مساحة إجمالية تبلغ 26 ألف متر مربع متاحة للتطلعات المستقبلية والاستثمارية، كما لا يوجد للشركة أية فروع داخل وخارج المملكة الأردنية الهاشمية.
- ه. يبلغ عدد العاملين في الشركة (184) موظفاً، أما العاملين في الأسواق الخارجية فيتم التعاقد معهم مباشرةً من قبل موزعي الشركة في أسواق التصدير. وستقوم الشركة باستحداث الشواغر في كافة المستويات وفقاً ل حاجتها وبناءً على تطور أعمالها لضمان حسن سير وإدارة الأعمال بما يتاسب مع خططها المستقبلية.
- و. يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة (14,810,863) دينار.

ثانياً: الشركات التابعة والاستثمارات

لا يوجد شركات تابعة أو شقيقة للشركة كما أنه لا يوجد استثمارات للشركة في أي شركة مساهمة و/أو غيرها.

ثالثاً: أسماء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ونبذة تعريفية عنهم

يتكون مجلس الإدارة من سبعة أعضاء ويشرف على تحديد أهداف الشركة والتحقق من سير العمل حسب الخطط المعتمدة، وينبثق عن مجلس الإدارة لجنة التدقير التي تجتمع دورياً وتقدم تقاريرها للمجلس.

أ. أعضاء مجلس الإدارة

1. السيد ماهر محمد علي الكردي (رئيس المجلس / المدير العام)

- بكالوريوس صيدلة، جامعة ماساتشوستس للصيدلة - بوسطن / أمريكا عام 1981

- عضو مجلس إدارة سابق في شركة الحياة للصناعات الدوائية

- تولى منصب مدير عام الشركة اعتباراً من شباط 2002

- رئيس مجلس الإدارة بعد تحويل صفة الشركة اعتباراً من 1 آب 2005

- رئيس سابق / عضو مجلس إدارة الاتحاد الأردني لمنتجي الأدوية
 - عضو سابق في اللجنة العليا للدواء والصيدلة
 - خبرة عملية 31 عاماً في مجال الإدارة والتسويق والتجميع الدوائي
2. الدكتور فؤاد قسطندي متري بجالى (نائب الرئيس)
- بكالوريوس في التجارة والاقتصاد من جامعة لندن
 - دكتوراه في إدارة الأعمال من الولايات المتحدة
 - عضو في عدة مجالس إدارات ويرأس حالياً مجلس إدارة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين والمجموعة الوطنية السريعة لإصدار البطاقات ومجموعة شركات بجالى
3. السيد موفق عبد العزيز اسماعيل البجاري (عضو)
- بكالوريوس صيدلة من جامعة بغداد - العراق
 - ماجستير في الكيمياء الحيوية وعلم المناعة من جامعة هايدلبرج - ألمانيا
 - مالك ومدير العديد من شركات الأدوية والأجهزة الطبية منذ العام 1978 في العراق وله استثمارات عدّة في صناعة الأدوية والمستشفيات وتطوير العقارات في الأردن والإمارات وتركيا وغيرها
4. السيدة رغدة محمد علي الكردي (عضو)
- بكالوريوس صيدلة من الجامعة الأمريكية - بيروت
 - من مؤسسي شركة الحياة للصناعات الدوائية وعملت كمدير عام للشركة حتى عام 2002
 - تدير شركة سلسلة صيدليات ومؤسسة استثمارية متخصصة في توزيع الأدوية والخدمات الصيدلانية
 - عضو مجلس إدارة في مجلس التشغيل والتدريب والتعليم المهني
 - عضو مجلس إدارة في الشركة المتطرفة للخدمات الصيدلانية
5. السيدة ريماء صموئيل عودة حداد (عضو)
- بكالوريوس صيدلة من الجامعة الأردنية عام 1986
 - التحق بالعديد من الدورات في مجال الإدارة والتسويق والدورات الخاصة في علوم الصيدلة
 - شغلت منصب مدير عام شركة مجموعة منير السخنيان وحالياً مدير التسويق والمبيعات في شركة كنس للصيدلة
 - خبرة عملية لمدة 28 عاماً في مجال الإدارة والتنظيم والتسويق الدوائي
6. الدكتور عز الدين عزت مصطفى كتخدا (عضو)
- بكالوريوس هندسة مدنية من جامعة حلب - سوريا عام 1968
 - ماجستير في هندسة المواد وإدارة المشاريع من جامعة بيرمنجهام - المملكة المتحدة عام 1971
 - دكتوراة في هندسة النقل والتخطيط البيئي من جامعة بيرمنجهام - المملكة المتحدة عام 1974
 - مؤسس، شريك ومدير في المركز العربي للدراسات الهندسية منذ عام 1983
 - شغل عدة مناصب في قطاع الاستشارات والأبحاث والإنشاءات في الأردن والإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة
 - مؤلف لأكثر من خمسين بحثاً في مجال الإنشاءات وتنمية القدرات الفنية الذاتية للمؤسسات
 - خبرة عملية لمدة 46 عاماً في مجال الصناعات الإنسانية والإدارة
 - عضو سابق في مجلس أمانة عمان وعضو في عدة مجالس إدارات شركات مساهمة عامة وخاصة

7. السيد أحمد محمد عثمان مجدلاوية (عضو)

- بكالوريوس محاسبة من جامعة فيلادلفيا - عمان - الأردن
- خبرة لمدة 14 عاماً في الشؤون المالية والمحاسبية والإدارة المالية والقضايا الضريبية
- يشغل منصب المدير المالي لشركة الإكسير للاستثمار وشركة كدس الصيدلة

بـ. أعضاء الإدارة العليا

الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الميلاد	الدرجة العلمية	تاريخ التخرج	تاريخ الالتحاق بالعمل	عدد سنوات الخبرة	آخر ثلاثة شركات سبقت عمل بها
1. ماهر محمد علي الكردي	المدير العام	1958/07/22	بكالوريوس في العلوم الصيدلانية	1981	2002/02/17	31	مستودع أدوية كردي
2. يوسف عبد الرحمن أحمد بطيخة	مدير الدائرة الإدارية وشئون الموظفين	1952/11/29	بكالوريوس في القانون ودبلوم عالي في إدارة الأعمال	1986	2001/04/08	31	وزارة الصحة الأردنية ووزارة الصحة السعودية
3. بخيت حسين عبد الرحمن *	مدير الدائرة المالية	1976/12/06	بكالوريوس في المحاسبة	1999	2012/02/26	15	النشاشيبي للمقاولات أسرار الصحراء لمنتجات البحر العيت التبر التخلصي
4. جعفر احمد محمد رباء *	مدير العمليات	1972/05/12	بكالوريوس في الصيدلة	1996	2005/12/06	19	العربية لصناعة الأدوية بتوك للصناعات الدوائية

* اعتباراً من تاريخ 26/02/2012

** اعتباراً من تاريخ 03/02/2013

رابعاً: كبار مالكي الأسهم والذين يملكون ما نسبته 5% فأكثر لعامي 2013 و 2012

2012		2013		كبار مالكي الأسهم
النسبة المئوية	عدد الأسهم	النسبة المئوية	عدد الأسهم	
%16.3	1,547,500	%16.3	1,547,500	1- موقف عبد العزيز إسماعيل
%12.8	1,219,082	%12.8	1,219,082	2- ماهر محمد الكردي
%12	1,143,842	%12	1,143,842	3- سلوى عبد الغني التقى
%9.4	896,433	%9.4	896,433	4- سامر محمد علي الكردي
%8.6	816,887	%8.6	816,887	5- ياسر محمد علي الكردي
%7.4	712,000	%5.9	490,000	6- منذر أحمد سليمان حسين
%6.2	591,896	%6.2	591,896	7- رغدة محمد علي الكردي
%5.6	532,519	%5.6	532,519	8- عزالدين عزت مصطفى كتخدا

خامساً: الوضع التنافسي للشركة

تتميز منتجات الشركة بالجودة العالية والسمعة الحسنة سواء على الصعيد المحلي أو في أسواق التصدير حيث سجلت منتجاتها في 11 سوقاً في المنطقة وتصدر منتجاتها إلى السعودية، العراق، اليمن، السودان، لبنان، قطر، الإمارات، الجزائر ولبنانياً. تقوم الشركة بإنتاج المستحضرات الدوائية العامة بمختلف الأشكال الصيدلانية باستثناء الحقن وتنافس بمنتجاتها الشركات العالمية في السوق الدوائي الأردني المحلي والأجنبي. واستطاعت الشركة تسجيل نمو ملحوظ في حصتها السوقية حيث تعتبر منافساً رئيسياً في المجموعات والزمر الدوائية التي تنتجه. كما استطاعت الشركة المحافظة على المراكز المتقدمة لمستحضراتها ضمن مجموعة علاجات مضادات الحموضة والغازات ومجموعة الأنزيمات المضادة للالتهابات وفيتامين دال وبنسبة لا تقل عن 30% في أقلها.

سادساً: درجة الاعتماد على موردين محدين و/أو عملاء رئيسيين (محليين وخارجيين)

1. العملاء الرئيسيين (محليين وخارجيين) الذين يشكل حجم التعامل معهم 10% فأكثر من إجمالي المبيعات:

الرقم	اسم العميل	نسبة التعامل من إجمالي مبيعات الشركة
1	شركة كدس للصيدلة / الأردن	%47.7
2	شركة فارما إكسير / السودان	%17.3
3	المؤسسة الصالحية / السعودية	%10.6

2. لم تعتمد الشركة على أي مورد محلي أو خارجي بحيث يشكل حجم التعامل معه ما نسبته أكثر من 10% من إجمالي المشتريات.

سابعاً: الامتيازات والحماية الحكومية التي تتمتع بها الشركة ومنتجاتها

1. إن شركة الحياة للصناعات الدوائية لا تتمتع بأية حماية حكومية أو امتيازات خاصة لها أو لأي من

منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

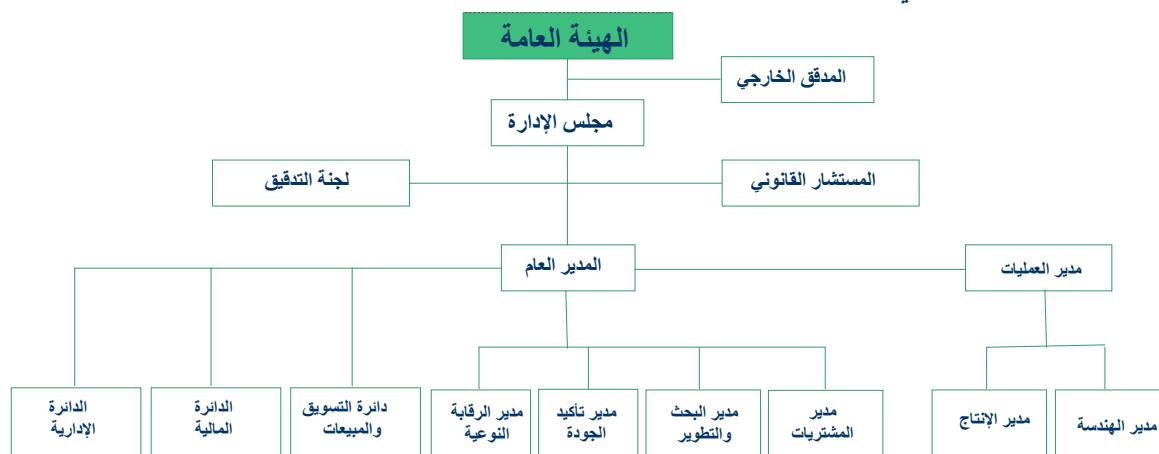
2. لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

ثامناً: القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها والتي لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، مدى تطبيق الشركة لمعايير الجودة الدولية

1. لم تصدر أية قرارات عن الحكومة أو المنظمات الدولية لها أثر مادي على عمل الشركة.

2. تلتزم الشركة بالمعايير الدولية فيما يتعلق بتطبيق مبادئ التصنيع الصيدلاني الجيد GMP ومبادئ التوزيع الصيدلاني الجيد GDP. وتم التقنيش على مراقب الشركة ومصانعها من ثمانية جهات صحية خارجية بما في ذلك الاعتماد المركزي لدول مجلس التعاون الخليجي. كما تخضع الشركة للتفتيش الدوري على مصانع الشركة من المؤسسة العامة للغذاء والدواء الأردنية للتحقق من تطبيقها لمبادئ التصنيع الصيدلاني الجيد ومعايير الجودة الدولية.

تاسعاً: الهيكل التنظيمي للشركة



يبلغ عدد العاملين في الشركة 191 موظفًا موزعين حسب المؤهلات التالية: ماجستير 1، دبلوم عالي 1، بكالوريوس 78، دبلوم 49، وتوجيهي وما دون 62، وتم بناء الهيكل التنظيمي وفصل الصالحيات والمهام بما يتوافق مع أدلة التصنيع الصيدلاني الجيد والنظم الإدارية الحديثة حسب الإيضاح المرفق الخاص بالهيكل التنظيمي، علمًاً أن توزيع عدد العاملين في الشركة حسب الدوائر هو على النحو التالي:

عدد العاملين	الدوائر
18	الإدارة العامة، الدائرة المالية، المشتريات
32	الدائرة الإدارية وشئون الموظفين والعلاقات العامة والخدمات
35	دائرة الجودة/تأكيد الجودة، الرقابة النوعية
94	الدائرة الفنية/ البحث والتطوير، الإنتاج، تخطيط الإنتاج، الهندسة
12	دائرة التسويق والمبيعات/ التسويق، التصدير، التسجيل
191	الإجمالي

وتعتمد الشركة أوصافاً وظيفية لكافة العاملين لديها إضافةً إلى تحديد المؤهلات الوظيفية لكل منصب. ويتم تحديد احتياجات التدريب للعاملين في الشركة بناءً على تقييم ودراسة سنوية لهذه الاحتياجات من خلال شئون الموظفين وفقاً لتقديرات مدراء الدوائر ورؤساء الأقسام وحسب الخطة الموضوعة لهم. وتشمل خطط التدريب المعدة لتأهيل وتطوير العاملين في مجالات عملهم المهنية والفنية إضافةً إلى تطوير المهارات القيادية والإدارية المختلفة. كما تعتمد الشركة وتنفذ برامج لتدريب كافة العاملين الجدد فور تعيينهم. وتحتفظ الشركة بسجلات تبيان التدريب الذي حصل عليه كل موظف، حيث تم خلال العام 2013 عقد عدد كبير من البرامج التدريبية في داخل الشركة شملت الغالبية العظمى من الموظفين، وإيفاد (28) موظفًا في دورات خارجية وحسب الاحتياجات التدريبية وخطة التدريب السنوية للدوائر كما هو مدرج أدناه:

رقم	الدورات التدريبية الخارجية	عدد العاملين
.1	"JCPA" مزاولة مهنة المحاسبة القانونية في الأردن	2
.2	Equipment qualification and Good Engineering Practices	1
.3	مندوبي الشركات والمستودعات لتقديم متطلبات التحليل لمستحضرات التسجيل للمختبر	2
.4	" تعليمات الأفصاح واعداد التقارير السنوية للشركات المساهمة العامة"	2
.5	ملتقى الصناعات الصيدلانية السادس عشر " دور التسريعات في فتح آفاق للصناعات الدوائية العربية	2
.6	مؤتمر الطاقة المتقددة ومستقبلها في العالم العربي	1
.7	JIEECC 2013 المؤتمر الاردني الدولي الثامن للهندسة الكهربائية والاكترونية	2
.8	Industry Product Management in the Pharmaceutical	1
.9	Pharmaceutical Marketing Strategies	1
.10	Validation And Chromatograms	2
.11	Root Cause Analysis and CAPA	4
.12	5th Middle East Bioequivalence Conference	1
.13	(Data matrix) بخصوص تطبيق الباركود ثانى الابعاد SFDA مطلب	1
.14	الحلقة الدراسية الفنية Alfa Laval Pharma Seminar	3
.15	Lean Six Sigma Green Belt CSSGB	1
.16	يوم علمي حول تطبيقات اجهزة الشركة في تقنية العلاج بالخلايا الجذعية والاخذاب المساعد	2
	الإجمالي	28

لا يوجد مخاطر تعرضت لها الشركة أو من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة اللاحقة ولها تأثير مادي عليها. وفيما يتعلق بمخصصات المواد التالفة فإن قيمة المخصص والبالغة نسبتها 2.3% من قيمة المخزون تعتبر نسبة مقبولة في قطاع الصناعة الدوائية نتيجة لطبيعة المواد ومدد الصلاحية المحددة والمتطلبات الرقابية. أما فيما يتعلق بمخاطر العملاء والجهات ذات العلاقة والتي تمثل بمخاطر الائتمان للنرم المدينة التجارية فإن الجهات التي يتم التعامل معها هي شركات معروفة بأدائها ولديها سمعات جيدة وملاءمة مالية كما هو ثابت من خلال التعامل معها لعدة سنوات دون تعرض الشركة لأية مخاطر لها تأثير مادي جوهري.

حادي عشر: الإنجازات التي حققتها الشركة

النتائج المالية لعام 2013:

- أظهرت النتائج المالية لعام 2013 تحسناً ملحوظاً في حجم المبيعات عن العام الماضي وقد جاء هذا الإنجاز متلقاً مع الخطة الموضوعة من قبل إدارة الشركة. حيث ارتفعت المبيعات بنسبة 16.15% عن عام 2012 كما ارتفع صافي الربح عن مثيله من العام الماضي بنسبة 17%.
- حققت الشركة أرباحاً تشغيلية صافية بلغت (2,009,710) دينار أردني في حين بلغ صافي الأرباح التشغيلية لعام 2012 (1,714,659) دينار.
- بلغت مبيعات الشركة لعام 2013 (9,807,369) دينار أردني في حين بلغت مبيعات الشركة لعام 2012 (8,443,660) دينار.
- بلغت المبيعات المحلية لعام 2013 (5,050,290) دينار في حين بلغت مبيعات التصدير لنفس العام (4,757,079) دينار.
- بلغ صافي حقوق المساهمين (13,264,775) دينار كما في 31/12/2013 في حين بلغ صافي حقوق المساهمين (12,205,065) دينار كما في 31/12/2012.

إنجازات الشركة لعام 2013:

- قامت الشركة بإطلاق أربعة مستحضرات جديدة في الأردن وفي أسواق التصدير وتسجيل ثلاثة مستحضرات جديدة وستعمل على إطلاقها في العام 2014 إضافةً إلى إنجاز العديد من ملفات التسجيل وإعادة التسجيل، وقد قامت الشركة بتقديم بعض هذه الملفات في بعض أسواق التصدير لزيادة حصة مبيعات التصدير وتحقيق أهدافها.
- قامت الشركة باستحداث 22 شاغراً في مختلف الدوائر خلال العام 2013 حيث تم إشغال معظمها من خلال فرص عمل جديدة وستقوم الشركة باستكمال التعيينات خلال العام الحالي.
- قامت الشركة بعقد برامج تدريبية للعاملين لديها حيث تم خلال العام 2012 عقد برامج تدريبية في داخل الشركة لـ (119) موظفاً وإيفاد (50) موظفاً في دورات خارجية وحسب الاحتياجات التدريبية وخطة التدريب السنوية حيث بلغ عدد الدورات الخارجية (29) دورة.

ثاني عشر:

لا يوجد أثر مالي على عمل الشركة نتيجة لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

ثالث عشر: السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والأرباح الموزعة.

▪ السلسلة الزمنية للبيانات المالية لعام 2013 مقارنة مع بيانات عام 2012 و 2011 و 2010 و 2009 :

البيان	2009	2010	2011	2012	2013
1- صافي المبيعات	4,744,146	4,995,087	6,269,094	8,443,660	9,807,369
2- نسبة المبيعات المحلية	42.71%	48.01%	48.08%	59.18%	51.50%
3- نسبة مبيعات التصدير	57.30%	51.99%	51.93%	40.82%	48.50%
4- صافي الأرباح قبل الرسوم والضريبة	650,887	576,830	1,066,452	2,010,006	2,309,975
4- صافي الأرباح	501,452	500,937	923,323	1,714,659	2,009,710
5- الأرباح الموزعة	712,500	712,500	712,500	950,000	
6- حقوق المساهمين	11,203,646	10,992,084	11,202,907	12,205,065	13,264,775
7- سعر السهم السوقي كما في 31 كانون الأول	1.300	0.740	1.100	2.100	1.470

رابع عشر: تحليل المركز المالي للشركة لعام 2013

▪ النسب المالية:

البيان	2011	2012	2013
1- نسبة السيولة	1:5.22 مرة	1:5.08 مرة	1:5.99 مرة
2- السيولة السريعة	1:3.82 مرة	1:3.88 مرة	1:4.88 مرة
3- معدل دوران المخزون	1.48 مرة	1.58مرة	1.78مرة
4- معدل دوران الذمم المدينة	1.89 مرة	2.37مرة	2.66مرة
5- معدل دوران الأصول	%50.8	%65.7	%71.4
6- العائد على الأصول	%7.5	%12.4	%13.6
7- نسبة الديون طويلة الأجل / حقوق المساهمين	صفر	صفر	صفر
8- مجموع المطلوبات / مجموع الموجودات	%10.5	%11.7	%10.4
9- إجمالي الأرباح / المبيعات	%68.8	%68.3	%70.4
10- صافي الأرباح / المبيعات	%14.7	%20.3	%20.5
11- حقوق المساهمين / مجموع الموجودات	%89.5	%88.3	%89.6
12- العائد على حقوق المساهمين	%8.2	%14.1	%15.2
13- رأس المال العامل / حقوق الملكية	%49.6	%54	%58.3

خامس عشر: الخطة المستقبلية

سوف تسعى الشركة خلال السنوات الثلاث القادمة إلى تحقيق ما يلي:

أ. المبيعات والأرباح:

نمت مبيعات الشركة بنسبة 16.15% عام 2013، وستسعى الشركة إلى زيادة مبيعاتها وحصتها السوقية محلياً وفي أسواق التصدير من خلال تعزيز وزيادة حصة الأدوية المباعة ومن خلال تسجيل أصناف جديدة وفق الخطط التي ستوضع لهذه الغاية.

ب. المستحضرات:

ستعمل الشركة على تطوير وتسجيل وإطلاق مستحضرات جديدة من زمر علاجية مختلفة وأشكال صيدلانية جديدة حسب احتياجات الأسواق ودراسات التسويق.

ج. التطوير الإداري:

ستعمل الشركة على تطوير الكفاءات الإدارية والفنية من خلال التدريب المستمر للعاملين والفنين لديها على رفع الإنتاجية وتقليل الفاقد والالتزام بمعايير الجودة العالمية لضمان تلبية كافة إحتياجات العملاء وتزويدهم بالطلبيات في الوقت المناسب وبالمواصفات المعتمدة. وستعمل الشركة على تحديث الهيكل التنظيمي ودليل الوحدات الإدارية، وإعداد دليل حديث الموظف، وتحديد مؤشرات الأداء الرئيسية لمعظم الوظائف في الشركة، بالإضافة إلى تحديث سلم الرواتب وأنظمة الحوافز.

د. البنية التحتية:

ستعمل الشركة في العام 2014 على تنفيذ تحديث البنية التحتية وإجراء التوسعة على بعض مراافق الشركة.

هـ. الأجهزة والمعدات:

ستحرص الشركة على رفد دائرة الإنتاج والتعبئة والتغليف ودوائر الجودة والبحث والتطوير بأجهزة حديثة لتمكنها من القيام بواجباتها ومواكبة الزيادة المتوقعة في الإنتاج، إضافةً إلى تحديث وتجديد بعض الأصول الإنتاجية بما يمكن الشركة من رفع طاقاتها الإنتاجية وخفض التكاليف والالتزام بالمتطلبات الرقابية.

و. الإستثمارات:

تقوم الشركة بدراسة بعض الفرص الاستثمارية للدخول بشراكات وتحالفات استراتيجية خارج الأردن.

سادس عشر: أتعاب التدقيق

يتولى تدقيق بيانات الشركة المالية السادرة/ غوشة وشركاه حيث بلغت أتعابهم لسنة 2013 مبلغ (8,000) دينار أردني شاملة الضريبة العامة على المبيعات.

سابع عشر:

أ. عدد الأسهم المملوكة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة:

الشركات المسيطر عليها من قبلهم	عدد الأسهم كما في 2012/12/31	عدد الأسهم كما في 2013/12/31	الجنسية	المنصب	أعضاء مجلس الإدارة*
لا يوجد	1,219,082	1,219,082	الأردنية	رئيس	1. ماهر محمد الكردي
لا يوجد	10,000	10,000	الأردنية	نائب	2. شركة كمسال المحدودة للتجارة والاستثمار ذ.م.م
	96,405	109,114	الأردنية	رئيس	ويمثلها الدكتور فؤاد قسطندي بحالٍ
لا يوجد	1,547,500	1,547,500	العراقية	عضو	3. موفق عبد العزيز إسماعيل
لا يوجد	591,896	591,896	الأردنية	عضو	4. رغدة محمد علي الكردي
لا يوجد	532,519	532,519	الأردنية	عضو	5. الدكتور عزالدين عزت كتخدا*
لا يوجد	10,000	10,000	الأردنية	عضو	6. شركة الإكسير للإستثمار ذ.م.م
	-	-	الأردنية		ويمثلها السيد أحمد محمد مجدلاوية
لا يوجد	10,000	10,000	الأردنية	عضو	7. شركة محمد علي الكردي وشركاه
	-	-	الأردنية		ويمثلها السيدة رima صموئيل حداد

* تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي بتاريخ 2010/01/21.

** اعتباراً من تاريخ 2012/4/23

ب. عدد الأسهم المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا:

الشركات المسيطر عليها من قبلهم	عدد الأسهم كما في 2012/12/31	عدد الأسهم كما في 2013/12/31	الجنسية	المنصب	الاسم
لا يوجد	1,219,082	1,219,082	الأردنية	رئيس المجلس المدير العام	Maher Mohammad Al-Karדי

ج. عدد الأسهم التي يمتلكها أقرباء رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا:

الشركات المسيطر عليها من قبلهم	عدد الأسهم كما في 2012/12/31	عدد الأسهم كما في 2013/12/31	الجنسية	المنصب	الاسم
لا يوجد	591,896	591,896	الأردنية	عضو	- رغدة محمد علي الكردي
لا يوجد	532,419	532,519	الأردنية	-	السيد عز الدين عزت كتخدا (زوج)
لا يوجد	532,519	532,519	الأردنية	عضو	- عز الدين عزت كتخدا
لا يوجد	591,896	591,896	الأردنية	-	السيدة رغدة محمد علي الكردي (زوجة)

ثامن عشر: المزايا والمكافآت

المزايا والمكافآت التي تقاضاها السادة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا خلال العام 2013:

- تم تخصيص مبلغ خمسة آلاف دينار لكل عضو كمكافأة أعضاء مجلس الإدارة لعام 2012 حيث بلغ مجموع ما خصص لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة مبلغ 35,000 دينار. ولم يتلقى أي من أعضاء مجلس الإدارة بدل تنقلات.

ب- الإدارة العليا: يبين الجدول أدناه إجمالي الرواتب والمكافآت لأعضاء الإدارة العليا:

الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الالتحاق بالعمل	اجمالي الرواتب خلال عام 2012
الصيدلي ماهر محمد الكردي	المدير العام	2002/2/17	162,201
السيد يوسف عبد الرحمن بطيخة	مدير الدائرة الإدارية	2001/4/8	29,222
السيد يحيى حسين عبد الرحمن	مدير الدائرة المالية	2012/2/26	15,526
السيد جعفر محمد احمد رياضة*	مدير العمليات	2005/12/06	37,194

• يتمتع المدير العام باستعمال سيارة الشركة.

• بلغت مصاريف السفر والانتقال للإدارة العليا لعام 2013 مبلغ (7,243) دينار.

* اعتباراً من تاريخ 2013/02/03.

تاسع عشر: التبرعات التي دفعتها الشركة في العام 2013

قامت الشركة بمنح تبرعات بقيمة إجمالية مقدارها (5,428) دينار على شكل تبرعات عينية (أدوية) إلى مراكز وجمعيات خيرية مختلفة بالإضافة إلى تبرعات نقدية لجهات مختلفة.

عشرون: العقود والارتباطات

لم تبرم الشركة أية عقود مع رئيس مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم خلال العام 2013.

علمًا أن جزءاً من ملكية مستودع أدوية كردي أحد موزعي الشركة الرئيسيين في السوق الأردني منذ العام 1999 قد آلت بالإرث إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى عضو مجلس الإدارة د. رغدة محمد الكردي منذ العام 2006.

واحد وعشرون: مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي والبيئة

تساهم الشركة في خدمة المجتمع المحلي عن طريق خلق فرص عمل جديدة في مختلف الدوائر والأقسام إضافةً إلى تقديم التبرعات العينية للمدارس والجهات الخيرية.

أما فيما يتعلق بالبيئة فإن الشركة ملتزمة بالتخليص من كافة المخلفات الصناعية الخطيرة بموجب طرق عمل قياسية وعن طريق تسليمها إلى الجهة الرسمية المرخص لها بذلك من قبل وزارة البيئة ليتسنى لهم إتلافها حسب الأصول. كذلك فإن الشركة تحرص على معالجة المياه العادمة ومنع تلوث البيئة المحاطة عن طريق تجهيز معداتها بفلاتر خاصة تمنع انتشار الغبار من المواد تحت التصنيع إلى المحيط الخارجي.

اثنان وعشرون: مدى تطبيق القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات

لقد أصبحت قواعد وأسس حوكمة الشركات عنصراً رئيسياً في أعمال الشركات وليس من قبيل الالتزام بالتشريعات فقط وإنما لتعزيز قدرات الشركات على النجاح وتعزيز التنافسية في ظل انفتاح الاقتصاد العالمي والمنافسة الشديدة. وتسعى إدارة الشركة إلى تطبيق هذه القواعد لتعزيز الثقة وتعزيز الأداء الإداري وحفظ حقوق كافة الأطراف، حيث ستقوم الشركة من خلال المرونة المتاحة في هذه القواعد إلى التطبيق المتدرج لمتطلبات قواعد الحوكمة الإرشادية بحيث لا تشكل عبئاً على الشركة وبطريقة تمنحها القدرة على الاستمرار بتطبيق خطط التطوير الاستراتيجية الموضوعة وضمان تفيذها ضمن الفترة المخطط لها. علمًا بأن رئيس مجلس الإدارة يشغل منصب المدير العام.

إقرار من مجلس الإدارة

1. يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.
2. يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام
الصيادلة ماهر محمد الكردي

نائب رئيس مجلس الإدارة
الدكتور فؤاد قسطندي بجالى

عضو مجلس الإدارة
الدكتور عزالدين عزت كتخدا

عضو مجلس الإدارة
الدكتور موفق عبد العزيز اسماعيل

عضو مجلس الإدارة
الصيادلة رima صموئيل حداد

عضو مجلس الإدارة
الصيادلة رغدة محمد الكردي

عضو مجلس الإدارة
السيد أحمد محمد مجلاوية

3. نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واتمام المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام
الصيادلة ماهر محمد الكردي

المدير المالي
السيد حسين جعفر عبد الرحمن

شركة الحياة للصناعات الدوائية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الموحدة

وتقدير المحاسب القانوني المستقل

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

شركة الحياة للصناعات الدوائية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الموحدة وتقرير المحاسب القانوني المستقل

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

صفحة

1	تقرير المحاسب القانوني المستقل
2	قائمة المركز المالي الموحدة
3	قائمة الدخل الشامل الموحدة
4	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
5	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
23 – 6	ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة

فهرس

Ghosheh & CO.

Your Professional Partners



غوشة وشركاه

محاسبون قانونيون

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين المحترمين
شركة الحياة للصناعات الدوائية

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة الحياة للصناعات الدوائية المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل الشامل الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ برقبابة داخلية حسبما تراه ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتنطلب تلك المعايير أن تنتفي بمتطلبات قواعد السلوك المهني وإن تقوم بتحطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والتفاصيل في القوائم المالية الموحدة، تستند الإجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، وبما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة.

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة ل توفير اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي الموحد لشركة الحياة للصناعات الدوائية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وادانها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تقرير حول متطلبات قانونية

تحتفظ الشركة بقيد وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس ادارة الشركة منفقة معها ، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٥ اذار ٢٠١٤

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي الموحدة
كما في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)

2012	2013	إيضاح	
			الموجودات
5.620.854	5.531.806	4	موجودات غير متداولة
5.620.854	5.531.806		ممتلكات ومعدات
571.135	572.166	5	مصاريف مدفوعة مقدماً وحسابات مدينة أخرى
162.667	202.947	6	المواد وقطع الغيار وعينات بالصافي
1.746.220	1.526.284	7	بضاعة في المستودعات
3.582.774	3.224.167	8	مدينون
1.328.415	1.034.996		شيكات برسم التحصيل
806.165	2.718.497	9	نقد وما في حكمه
8.197.376	9.279.057		مجموع الموجودات المتداولة
13.818.230	14.810.863		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			حقوق الملكية
9.500.000	9.500.000	1	رأس المال
642.390	876.814	10	احتياطي اجباري
453.184	922.032	10	احتياطي إختياري
1.609.490	1.965.190		أرباح مدورة
12.205.064	13.264.036		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات متداولة
1.030.629	924.903	11	مصاريف مستحقة وحسابات دائنة أخرى
582.537	616.584		دائنون وشيكات آجلة
-	5.340	12	بنوك دائنة
1.613.166	1.546.827		مجموع المطلوبات المتداولة
13.818.230	14.810.863		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)

2012	2013	إيضاح	
8.443.660	9.807.369	15	صافي المبيعات
(2.699.008)	(2.919.497)		كلفة المبيعات
5.744.652	6.887.872		مجمل الربح
(1.998.446)	(2.508.463)	16	مصاريف بيعية وتسويقة
(966.521)	(1.040.114)	17	مصاريف ادارية وعمومية
(430.418)	(292.462)		مصاريف تطوير أصناف
(52.885)	(35.792)		مخصص بضاعة تالفة
(249.923)	(450.000)		مخصص تدني مديون
-	(200.000)		مخصص التزامات محتملة
(22.470)	(34.169)		مصاريف مالية
21.017	17.365		إيرادات أخرى
(35.000)	(35.000)		مكافآت اعضاء مجلس الادارة
2.010.006	2.309.237		الربح قبل الضريبة
(295.349)	(300.265)	13	مخصص ضريبة الدخل
1.714.657	2.008.972		ربح السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر
1.714.657	2.008.972		إجمالي الدخل الشامل
0.18	0.21		ربحية السهم:
9.500.000	9.500.000		ربحية السهم - دينار / سهم
			المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الحياة للصناعات الدوائية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

**قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013**

المجموع	أرباح مدورة	إحتياطي إيجاري	إحتياطي إيجاري	رأس المال	إيضاح	
11.202.907	1.220.833	44.184	437.890	9.500.000		الرصيد في 1 كانون الثاني 2012
1.714.657	1.714.657	-	-	-		توزيعات أرباح
(712.500)	(712.500)	-	-	-		الدخل الشامل للسنة
-	(613.500)	409.000	204.500	-	10	المحول إلى الإحتياطيات
12.205.064	1.609.490	453.184	642.390	9.500.000		الرصيد في 31 كانون الأول 2012
2.008.972	2.008.972	-	-	-		الدخل الشامل للسنة
(950.000)	(950.000)	-	-	-		توزيعات أرباح
-	(703.272)	468.848	234.424	-	10	المحول إلى الإحتياطي الإيجاري
13.264.036	1.965.190	922.032	876.814	9.500.000		الرصيد في 31 كانون الأول 2013 (بالدينار الأردني)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)

2012	2013	
		الأنشطة التشغيلية
2.010.006	2.309.237	Rبح السنة قبل الضريبة
		تعديلات على ربح السنة قبل الضريبة :
98.383	-	إطفاءات
340.391	369.060	استهلاكات
22.470	34.169	مصاريف مالية
52.885	35.792	مخصص بضاعة تالفة
-	200.000	مخصص التزامات محتملة
249.923	450.000	مخصص تدني مديون
(10.226)	-	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
		التعديلات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
(816.631)	(91.393)	المديون
(280.819)	293.419	شيكات برس التحصيل
(84.145)	219.935	بضاعة في المستودعات
(86.016)	(76.071)	المواد وقطع الغيار والعينات
23.442	(1.031)	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
(604.268)	34.047	الدائون وشيكات اجلة
426.742	(276.053)	المصاريف المستحقة والحسابات الدائنة الأخرى
1.342.137	3.501.111	النقد المتوفّر من الأنشطة التشغيلية
(22.470)	(34.169)	مصاريف مالية مدفوعة
(35.000)	(35.000)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(202.745)	(294.938)	ضريبة دخل مدفوعة
1.081.922	3.137.004	صافي النقد المتوفّر من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(14.000)	-	شراء موجودات غير الملموسة
(426.627)	(280.012)	شراء ممتلكات ومعدات
30.319	-	المتحصلات النقدية من بيع ممتلكات ومعدات
(410.308)	(280.012)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(121.195)	5.340	البنوك الدائنة
(712.500)	(950.000)	توزيعات أرباح
(833.695)	(944.660)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(162.081)	1.912.332	صافي التغير في النقد وما في حكمه
968.246	806.165	النقد وما في حكمه في 1 كانون الثاني
806.165,	2.718.497	النقد وما في حكمه في 31 كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)**

1- التكوين والنشاط

إن شركة الحياة للصناعات الدوائية هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ 19 تشرين الأول 2005 تحت رقم (371) ، وهي ناتجة عن تحويل الصفة القانونية من شركة ذات مسؤولية محدودة إلى شركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ 18 تشرين الأول 2005، وقد كانت مسجلة في سجل الشركات المحدودة المسئولة تحت رقم (3516) بتاريخ 3 نيسان 1994.

إن رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع يبلغ 9.500.000 دينار أردني مقسم إلى 9.500 سهم، قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد. يتمثل النشاط الرئيسي الحالي للشركة في صناعة الأدوية البشرية بكل أشكالها الصيدلانية وصناعة الأدوية البيطرية وصناعة الاصناف الطبية والشاش الطبي والمشدات الطبية بالإضافة إلى صناعة مستلزمات العناية بالبشرة والتجميل والخيوط الجراحية والقيام بعمليات التسويق والاستيراد والتصدير، إن مركز عمل الشركة الرئيسي في مدينة عمان.

علمًا بأن هذه القوائم المالية الموحدة هي أول قوائم مالية موحدة تصدر للشركة.

تشتمل القوائم المالية الموحدة كما في 31 كانون الأول 2013 على القوائم المالية شركة الحياة للرعاية الصحية الدولية ذ.م.م (شركة تابعة):

اسم الشركة التابعة	النشاط الرئيسي	نسبة الملكية والتصويت	سنة التسجيل	مكان التسجيل	%100
الحياة للرعاية الصحية الدولية ذ.م.م	استيراد وتصدير وكالات تجارية		2013	الأردن	

ان حصة الشركة في نتائج اعمال شركتها التابعة في 31 كانون الأول والبالغة خسارتها (739) دينار اردني وفقا لطريقة صافي حقوق الملكية تتمثل بما يلي:

**من 6 ايار 2013 (التأسيس) ولغاية 31
كانون الأول 2013**

(739)

حصة الشركة في خسائر شركة الحياة للرعاية الصحية الدولية

بلغت القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة التابعة كما في 31 كانون الأول 7.261 دينار وفقا لطريقة صافي حقوق الملكية وتتمثل بما يلي :

**من 6 ايار 2013 (التأسيس) ولغاية 31
كانون الأول 2013**

**8.000
(739)
7.261**

**القيمة الدفترية للاستثمار في شركة الحياة للرعاية الصحية الدولية
حصة الشركة في خسائر شركة الحياة للرعاية الصحية الدولية**

- ان ملخص مجموع الموجودات والمطلوبات والإيرادات والإيراح للشركة التابعة، واهم بنود الموجودات والمطلوبات كما في 31 كانون الاول 2013 وهي كما يلي :

**139.891
132.630
7.261**

**مجموع الموجودات
مجموع المطلوبات
مجموع حقوق الملكية**

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)**

19.013	النقد وما في حكمه
120.878	دفعات على تأسيس شركة أجنبية
132.630	المطلوب من جهات ذات علاقة
8.000	رأس المال
(739)	خسارة الفترة

2-المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

يسري تطبيقها لفترات السنوية التي تبدأ
من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (32) : عرض الادوات المالية - تقاص الموجودات
المالية والمطلوبات المالية

1 كانون الثاني 2014

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (36) : التدنى في الموجودات - الافصاحات حول
المبالغ المسترددة للموجودات غير المالية

1 كانون الثاني 2014

1 كانون الثاني 2014

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (39) : تبادل المشتقات ومحاسبة التحوط

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (19) : تعريف خطط منافع الموظفين ومساهمة
الموظفيين في تلك الخطط

1 تموز 2014

1 كانون الثاني 2014

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية رقم (10) ، رقم (12) - القوائم المالية الموحدة
والاصلاح عن الحصص في المنشآت الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي رقم (27) : القوائم المالية
المنفصلة والمتعلقة بعرض وقياس الموجودات المالية

1 كانون الثاني 2014

1 كانون الثاني 2014

التفسير رقم (21) الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - فرض
البيانات

البيانات

الشركة ان تطبق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية الموحدة للشركة.

3-ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس التحضير

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بالدينار الأردني لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدينار.

لقد تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، أما الموجودات المالية والمطلوبات المالية فإنها تظهر بالقيمة العادلة. إن السياسات المحاسبية الهامة المتتبعة من قبل الشركة هي على النحو التالي:

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)**

أساس توحيد البيانات المالية الموحدة

تألف البيانات المالية الموحدة لشركة مجموعة اوفتك القابضة م.ع.م والشركات التابعة لها من البيانات المالية الخاصة بالشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبل الشركة (الشركات التابعة).

تحتفق السيطرة عندما يكون للشركة

القدرة على التحكم بالمنشأة المستثمر بها.

-

نشوء حق للشركة في العوائد المتغيرة نتيجة لارتباطها بالمنشأة المستثمر بها.

-

القدرة على التحكم في المنشأة المستثمر بها بغرض التأثير على عوائد المستثمر.

-

تقوم الشركة بإعادة تقييم ما إذا كانت تسيطر على أي من المنشآت المستثمر بها أم لا، إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى حدوث تغيرات على واحد أو أكثر من عناصر السيطرة المشار إليها أعلاه.

عندما تقل حقوق التصويت الخاصة بالشركة في أي من المنشآت المستثمر بها عنأغلبية حقوق التصويت بها، يكون للشركة السيطرة على تلك المنشأة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشأة المستثمر بها بشكل منفرد.

تأخذ الشركة بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للشركة حقوق التصويت في المنشأة المستثمر بها أم لا بشكل كافٍ لمنحها السيطرة ، تشمل تلك الحقائق والظروف ما يلي:

حجم حقوق التصويت التي تمتلكها الشركة بالنسبة لحجم ومدى ملكية حاملي حقوق التصويت الآخرين

-

حقوق التصويت المحتملة التي تمتلكها الشركة وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى

-

الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى.

-

أية حقائق وظروف إضافية قد تشير إلى أن الشركة لها، أو ليست لديها، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ

-

قرارات، بما في ذلك كيفية التصويت في اجتماعات المساهمين السابقة.

تبدأ عملية توحيد الشركة التابعة عندما تحصل الشركة على السيطرة على تلك الشركة التابعة، بينما تتوقف تلك العملية عندما تفقد الشركة السيطرة على الشركة التابعة . وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذة أو المستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد من تاريخ حصول الشركة على السيطرة حتى التاريخ الذي تقطع فيه سيطرة الشركة على الشركة التابعة.

إن الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الأخرى موزعة على مالكي الشركة ومالكي الحصص غير المسيطرة ، إجمالي الدخل الشامل للشركة التابعة موزع على مالكي الشركة والأطراف غير المسيطرة حتى لو أدى ذلك إلى حدوث عجز في أرصدة الأطراف غير المسيطرة.

حيثما لزم الأمر، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتناسبها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركة الأم. يتم إستبعاد جميع المعاملات بما في ذلك الأصول والالتزامات وحقوق الملكية والأرباح والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات الداخلية بين الشركة والشركات التابعة عند التوحيد.

المبيعات

تحتفق المبيعات عند تسليم البضاعة للعملاء واصدار الفاتورة وتظهر بالصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)**

المصاريف

ت تكون مصاريف البيع والتسويق بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتسويق وبيع منتجات الشركة . ويتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية وإدارية.

تتضمن المصاريف الإدارية والعمومية المصاريف المباشرة وغير المباشرة والتي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المعترف عليها . ويتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف الإدارية والعمومية وكلفة المبيعات على أساس ثابت.

النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه ، النقد والودائع تحت الطلب والإستثمارات ذات السيولة العالية التي يمكن تسبيلاها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

الذمم المدينة

ت سجل الذمم المدينة بالمبلغ الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدرة عدم تحصيلها ، يتم تكوين مخصص تدريجي للمدينون عندما يكون هناك دليل موضوعي يشير إلى إمكانية عدم التمكن من تحصيل الذمم المدينة .

الذمم الدائنة والمستحقات

يتم إثبات المطلوبات للبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

البضاعة

يتم اظهار البضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة للبضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع على أساس طريقة الوارد أولاً صادر أولاً، والتي تتضمن كلفة المواد والعملة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة، في حين يتم اظهار المواد الخام وقطع الغيار والمواد الأخرى بالتكلفة، ويتم تحديد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً .

انخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل قائمة المركز المالي الموحدة ، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية ، لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها.

أما بالنسبة إلى الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة ، فيتم تقديرها لانخفاض القيمة على أساس جماعي . إن الدليل الموضوعي لانخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات ، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة المحفظة والتي تتعذر معدل فترة الإستدامة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الاقتصادية المحلية والعالمية المتزامنة مع تعثر الذمم الدائنة .

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرة ، وذلك لكافة الأصول المالية باستثناء الذمم المدينة التجارية ، حيث تم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل يتم عندها شطب مبلغ النمرة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات .

يتم الإعتراف بالتغييرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في حساب الأرباح والخسائر.

فيما يتعلق بأدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع ، لا يتم عكس خسائر الإنخفاض بالقيمة المعترف بها سابقاً من خلال بيان الأرباح والخسائر . إن أي زيادة في القيمة العادلة تأتي بعد خسارة إنخفاض يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان حقوق الملكية.

الغاء الإعتراف

تقوم الشركة بإلغاء الإعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي أو عندما تحول الشركة الأصل المالي، وبشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع الملكية إلى مشأة أخرى . أما في حالة عدم قيام الشركة بتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية وإستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول فإن الشركة تقوم بالإعتراف بحصتها المستبقة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقعة دفعها . أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المحول ، فإن الشركة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي .

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات، وكذلك التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن قائمة الدخل الشامل الموحدة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متباينة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- مخصص الالتزامات محتملة حيث يتم أخذ مخصصات لمواجهة أي إلتزامات قضائية إستناداً لرأي المستشار القانوني للشركة.
- مخصص تدني مدينون حيث يتم مراجعة مخصص تدني الندم ضمن الأسس الموضوعة من قبل الإدارة ومعايير التقارير المالية الدولية ويتم إحتساب المخصص وفقاً للأسس الأكثر تشديداً.
- مخصص ضريبة الدخل حيث يتم تحويل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين.
- تقوم الإدارة بإعتماد تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغایات إحتساب الإستهلاك اعتماداً لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدنى (إن وجدت) في قائمة الدخل الشامل.

التقرير القطاعي

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشارك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات في بيئات اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية.

التفاصل

يتم اجراء تفاصص بين الموجودات المالية والمطلوبات واظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويقها على أساس التفاصص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

شركة الحياة للصناعات الدوائية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

(بالدينار الأردني)

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تزيل الاستهلاكات المتراكمة ، تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية ، ويجري احتساب الاستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات وذلك بإستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الاستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي :

معدل الاستهلاك السنوي	
% 2	المباني
%20 - %10	الأجهزة والمعدات
%10	الإلكتروميكانيك
% 10	السيارات
% 20-9	الأثاث والديكور

يتم مراجعة العمر الانتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات .

يتم اجراء اختبار لتذبذب القيمة التي تظهر بها الممتلكات والمعدات في قائمة المركز المالي الموحدة عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للإسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتذبذب القيمة، يتم إحتساب خسائر تذبذب لسياسة تذبذب قيمة الموجودات. عند أي إستبعاد لاحق للممتلكات والمعدات فإنه يتم الإعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الإستبعاد والقيمة التي تظهر بها الممتلكات والمعدات في قائمة المركز المالي الموحدة ، مجمل الربح والخسارة.

انخفاض قيمة الموجودات غير المتداولة

تعمل الشركة في تاريخ كل قائمة المركز المالي الموحدة على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة في الاستخدام، أيهما أعلى.

في حال تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعتراف بخسائر الإنخفاض مباشرة في قائمة الدخل، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فـيـتـمـعـنـدـهاـتـسـجـيلـخـسـائـرـالـإنـخـفـاضـكـتـرـيـلـمـنـمـخـصـصـإـعادـةـالتـقيـيمـ.

المخصصات

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على الشركة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن أحداث سابقة والتي تعتبر تكلفة سدادها محتملة ويمكن تقييرها بشكل موثوق.

شركة الحياة للصناعات الدوائية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (بنتع)

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

(بالدينار الأردني)

يتم قياس المخصصات حسب أفضل التوقعات للبدل المطلوب مقابلة الإنفاق كما بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بعد الأخذ بعين الإعتبار المخاطر والأمور غير المؤكدة المحينة بالإلتزام. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الإنفاق الحالي، فإنه يتم الإعتراف بالذمة المدينة كموجودات في حالة كون استلام واستعاضة المبلغ مؤكدة ويمكن قياس المبلغ بشكل موثوق.

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لنص القانون المؤقت لضريبة الدخل لسنة 2009 وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، ويتم الاستراك لها وفقاً لمبدأ الإستحقاق . يتم إحتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل . وتطبقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (12) فإنه قد يتربّل للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات وال المتعلقة بالمخصصات ، هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية المرفقة حيث أنها غير جوهرية .

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة إلى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ ان الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم ادراجها ضمن قائمة الدخل الشامل الموحدة.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تمويلي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع ومخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر . ويتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلي.

يتم إثبات المبالغ المطلوبة بموجب عقود الإيجار التمويلي كنفاذ مدينة بصفى قيمة الاستثمار في عقود الإيجار.

يتم تحويل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل الشامل الموحدة خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي وذلك بإستخدام طريقة القسط الثابت.

يتم توزيع العائد غير المكتسب خلال فترة الإيجار بحيث ينتج عن عائد ثابت ودورى على صافي الاستثمار في عقود الإيجار ، ويتم تحويل كلفة السيارات المؤجرة على كلفة المبيعات.

شركة الحياة للصناعات الدوائية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

بيانات حول القوائم المالية الموحدة (بـتـعـ)

للـسـنـةـ الـمـنـتـهـيـةـ فـيـ 3ـ1ـ كـانـونـ الـأـوـلـ 2013

(بالـدـيـنـارـ الـأـرـدـنـيـ)

4-الممتلكات والمعدات

الكلفة:	1 كانون الثاني	الإضافات	الاستبعادات	31 كانون الأول
اراضي	1.879.381	-	-	1.879.381
مباني	2.948.205	-	6.395	2.941.810
أجهزة ومعدات	1.982.251	-	246.580	1.735.671
الكترونيكيات	768.350	-	-	768.350
سيارات	194.672	-	-	194.672
أثاث وديكور	164.267	-	27.037	137.230
مجموع الكلفة	7.937.126	-	280.012	7.657.114
الاستهلاكات:				
مباني	493.234	-	58.998	434.236
أجهزة ومعدات	1.093.833	-	202.398	891.435
الكترونيكيات	647.097	-	76.834	570.263
سيارات	77.459	-	19.468	57.991
أثاث وديكور	93.697	-	11.362	82.335
مجموع الاستهلاكات	2.405.320	-	369.060	2.036.260
القيمة الدفترية الصافية كما في 1 كانون الثاني				<u>5.620.854</u>
القيمة الدفترية الصافية كما في 31 كانون الأول				<u>5.531.806</u>

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
 للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
 (بالدينار الأردني)**

5-المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى

2012	2013	
10.292	12.285	مصاريف مدفوعة مقدماً
3.285	1.785	تأمينات مستردة
14.074	44.975	ذمم موظفين
543.484	513.121	دفعات مدفوعة مقدماً للموردين
571.135	572.166	

6-المواد وقطع الغيار والعينات بالصافي

2012	2013	
19.961	21.109	مواد كيماوية
82.996	85.899	قطع غيار
10.450	31.716	مواد دعائية
113.655	36.946	مواد مرغوفة
-	8.074	مواد مستهلكة
49.260	56.149	بضاعة عينات
(113.655)	(36.946)	مخصص بضاعة تالفة *
162.667	202.947	

* ان رصيد صافي الحركة على مخصص بضاعة تالفة :

2012	2013	
60.770	113.655	رصيد اول المدة
52.885	35.792	رصيد مخصص السنة
-	(112.501)	اطفاء جزء من رصيد المخصص
113.655	36.946	رصيد اخر المدة

7-البضاعة في المستودعات

2012	2013	
1.175.213	1.178.961	مواد أولية وتعبئة وتغليف
369.615	237.368	بضاعة جاهزة
201.392	98.177	بضاعة تحت التشغيل
-	11.778	مواد شبه مصنعة
1.746.220	1.526.284	

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
 للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
 (بالدينار الأردني)**

8- المدينون

2012	2013	
1.188.032	1.297.774	ذمم مدينة تجارية
2.750.652	2.732.303	المطلوب من جهات ذات علاقة (ايضاح - 14)
(355.910)	(805.910)	مخصص تدني مدينون
3.582.774	3.224.167	

* ان رصيد صافي الحركة على مخصص تدني مدينون :

2012	2013	
105.987	355.910	رصيد اول المدة
249.923	450.000	رصيد مخصص السنة
355.910	805.910	رصيد اخر المدة

ما يلي اعمار الذمم المدينة كما في 31 كانون الأول كما يلي :

2013	
1.603.991	150 يوم
2.309.183	360 يوم - 151
116.903	فما فوق - 361
4.030.077	

9- النقد وما في حكمه

2012	2013	
2.727	2.361	نقد في الصندوق
803.438	2.716.136	نقد لدى البنوك
806.165	2.718.497	

10- الاحتياطيات

الاحتياطي الإجباري

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة ، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة 10 بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأس المال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بمموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأس المال الشركة المصرح به . إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين.

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
 للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
 (بالدينار الأردني)**

الاحتياطي الإختياري

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي اختياري بما لا يزيد على 20 بالمئة من الربح الصافي . وقد قرر مجلس الإدارة اقتطاع نسبة ل الاحتياطي الاختياري خلال السنة من الربح الصافي للشركة بنسبة 20% . ان هذا الاحتياطي قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

11-المصاريف المستحقة والحسابات الدائنة الأخرى

2012	2013	
617.025	300.223	مصاريف مستحقة
40.580	31.549	أمانات ضريبة الدخل و المبيعات
224.908	230.235	ضريبة الدخل (ايضاح - 13)
26.965	15.373	أمانات الضمان الاجتماعي
7.621	7.621	دعم البحث العلمي والتدريب المهني
35.000	35.775	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
78.530	80.127	أرصدة دائنة أخرى
-	224.000	مخصصات مختلفة
1.030.629	924.903	

12- البنوك الدائنة

يتمثل هذا البند بما يلي:-

- أ- قيمة التسهيلات الممنوحة للشركة من بنك الاتحاد للادخار و الاستثمار و ذلك لغايات تمويل رأس المال العامل، بضمان كفالة الشركة و مقابل تأمينات نقديّة محجوزة لدى البنك و بسقف قدره 200.000 دينار اردني وبفائدة بمعدل 2% فوق سعر الفائدة على التأمينات النقديّة تحسب و تستوفى شهرياً.
- ب- قيمة التسهيلات الممنوحة للشركة من البنك العربي خلال عام 2013 بسقف وقدره 400.000 دينار اردني وبمعدل فائدة 8.5% سنوياً وعمولة بمعدل 0.375% سنوياً وتدفع هذه العمولة وتحسب الفائدة على الرصيد المدين اليومي للحساب وتقييد على العميل شهرياً اما العمولات على اختلاف انواعها فإنها تدفع او تقييد على الحساب مقدماً.

13- ضريبة الدخل

إن حركة مخصص ضريبة الدخل كما في 31 كانون الأول هي كما يلي:

2012	2013	
132.304	224.908	الرصيد في 1 كانون الثاني
(202.745)	(294.938)	المسدود خلال السنة
295.349	300.265	المخصص للسنة
224.908	230.235	الرصيد في 31 كانون الأول

أنهت الشركة وضعها الضريبي مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية عام 2011 كما تم تقديم التقدير الذاتي لعام 2012 ولم يتم مراجعة السجلات حتى تاريخ اعداد القوائم المالية.

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
 للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
 (بالدينار الأردني)**

14-المعاملات مع جهة ذات علاقة

قامت الشركة خلال السنة ببيع أدوية إلى مستودع أدوية الكردي بمبلغ 4.676.268 دينار أردني (4.631.503 دينار أردني) والتي تشكل ما نسبته حوالي 48% من صافي مبيعات الشركة ، وقد بلغ الرصيد المطلوب منهم بتاريخ القوائم المالية مبلغًا وقدره 2.732.303 دينار أردني (2.750.652 دينار أردني).

إن مستودع أدوية الكردي يعتبر أحد موزعي الشركة داخل المملكة منذ عام 1999، وقد آل جزء من ملكية المستودع إلى بعض من أعضاء مجلس الإدارة عن طريق الإرث.

15-المبيعات

2012	2013	
4.997.035	5.050.290	مبيعات محلية
3.446.625	4.757.079	مبيعات خارجية
8.443.660	9.807.369	

16-المصاريف البيعية والتسويقية

2012	2013	
1.589.936	2.124.860	مصاريف تسويق
100.714	114.519	رواتب وأجور وملحقاتها
29.499	26.723	رسوم ورخص واشتراكات
40.584	30.000	استهلاكات
237.713	212.361	متعددة
1.998.446	2.508.463	

17-المصاريف الإدارية والعمومية

2012	2013	
666.369	713.136	رواتب وأجور وملحقاتها
46.944	74.059	استهلاكات
51.198	47.102	كهرباء و المياه و محروقات
6.916	12.106	ضيافة
8.041	8.702	هاتف
55.049	52.019	رسوم ورخص واشتراكات
21.052	19.530	مصاريف سيارات
10.197	9.839	قرطاسية ومطبوعات
30.537	45.043	أتعاب مهنية
9.028	10.618	مواصلات
61.190	47.960	متعددة
966.521	1.040.114	

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)

18- المعاملات المهمة مع عملاء / موردين رئيسيين

ان سياسة الشركة ومنذ العام 2002 تعتمد على البيع من خلال موزعين في السوق المحلي الأردني وفي اسوق التصدير وعدهم 10 موزعين ولا تقوم بالبيع المباشر للصيدليات والمستشفيات، وقد بلغت مبيعات الشركة إلى موزعين رئيسيين خلال السنة مبلغ وقدره 7.412.139 دينار أردني ، والتي تمثل ما نسبته حوالي 76% من مبيعات الشركة (2012: 7.017.526 دينار أردني ، والتي تمثل ما نسبته 83% من مبيعات الشركة) .
تعتمد الشركه في سياستها في شراء المواد الاوليه ومواد التعبئه ومواد التغليف على قطاع كبير من الموردين المحليين والخارجيين في اكثرب من اثنى عشرة دولة .

19- الأدوات المالية

ادارة مخاطر رأس المال

تقوم الشركة بإدارة رأسمالها لتأكد بأن الشركة تبقى مستمرة بينما تقوم بالحصول على العائد الأعلى من خلال الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية.
لم تتغير استراتيجية الشركة الإجمالية عن سنة 2012.

إن هيكلة رأس مال الشركة يضم حقوق الملكية العائدة لمساهمين في الشركة والتي تتكون من رأس المال، وإحتياطيات والأرباح المدورة كما هي مدرجة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

معدل المديونية

يقوم مجلس إدارة الشركة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل دوري. وكجزء من هذه المراجعة، يقوم مجلس الإدارة بالأخذ بالإعتبار تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة بكل فئة من فئات رأس المال والدين. إن هيكل رأس المال والدين يضم ديون من خلال الاقتراض، لم تقم الشركة بتحديد حد أقصى لمعدل المديونية، ولا تتوقع الشركة زيادة في معدل المديونية.

إن معدل المديونية في نهاية السنة هو كما يلي:-

2012	2013	
-	5.340	المديونية
12.205.064	13.264.036	حقوق الملكية
-	%0.04	معدل المديونية / حقوق الملكية

ادارة المخاطر المالية
مخاطر السوق

إن نشاطات الشركة يمكن أن تتعرض بشكل رئيسي لمخاطر مالية ناتجة عن ما يلي:

ادارة مخاطر العملات الأجنبية

لا تتعرض الشركة لمخاطر هامة مرتبطة بتغيير العملات الأجنبية وبالتالي لا حاجة لإدارة فاعلة لهذا التعرض.

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
(بالدينار الأردني)**

إدارة مخاطر سعر الفائدة

تنتج المخاطر المتعلقة بمعدلات الفائدة بشكل رئيسي عن إقراضات الأموال بمعدلات فائدة متغيرة (عائمة) وعن ودائع قصيرة الأجل بمعدلات فائدة ثابتة. تمثل حساسية قائمة الدخل الشامل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم إحتسابها بناءً على المطلوبات المالية والتي تحمل سعر فائدة متغير كما في نهاية السنة.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل الموحدة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في 31 كانون الأول، معبقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة :

التأثير على ربح السنة	الزيادة بسعر الفائدة		العملة
	2012	2013	(نقطة مؤوية)
-	13 -	25	دينار أردني

التأثير على ربح السنة	النقص بسعر الفائدة		العملة
	2012	2013	(نقطة مؤوية)
-	13 +	25	دينار أردني

إدارة مخاطر الإنتمان

تمثل مخاطر الإنتمان في عدم التزام أحد الأطراف لعقد الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يؤدي إلى تكبد الشركة لخسائر مالية، ونظراً لعدم وجود أي تعاقديات مع أي أطراف أخرى فإنه لا يوجد أي تعرض للشركة لمخاطر الإنتمان بمختلف أنواعها. إن التعرض الإنتماني الهام بالنسبة لأي جهة أو مجموعة جهات لديها خصائص مشابهة تم الإفصاح عنها في إيصال رقم 14 . وتصنف الشركة الجهات التي لديها خصائص مشابهة إذا كانت ذات علاقة . وفيما عدا المبالغ المتعلقة بالأموال النقدية . إن مخاطر الإنتمان الناتجة عن الأموال النقدية هي محددة حيث أن الجهات التي يتم التعامل معها هي بنوك محلية لديها سمعات جيدة والتي يتم مراقبتها من الجهات الرقابية.

إن المبالغ المدرجة في هذه البيانات المالية الموحدة تمثل تعرضاً للشركة الأعلى لمخاطر الإنتمان للذمم المدينة التجارية والأخرى والنقدي ومرادات النقد.

إدارة مخاطر السيولة

إن مسؤولية إدارة مخاطر السيولة تقع على مجلس الإدارة وذلك لإدارة متطلبات الشركة النقدية والسيولة قصيرة الأجل ومتوسطة الأجل وطويلة الأجل. وتقوم الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والمقدمة بصورة دائمة وتقابل تاريخ استحقاق المطلوبات والمطلوبات النقدية.

يبين الجدول الآتي الاستحقاقات المتعاقدة عليها لمطلوبات الشركة المالية غير المشترطة. تم إعداد الجداول بناءً على التدفقات النقدية غير المخصومة للمطلوبات المالية وذلك بموجب تاريخ الإستحقاق المبكرة التي قد يطلب بموجبها من الشركة أن تقوم بالتسديد أو القبض. يضم الجدول التدفقات النقدية للمبالغ الرئيسية والفوائد.

المجموع	أكبر من سنة	سنة وأقل	معدل الفائدة
			: 2013

شركة الحياة للصناعات الدوائية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

**ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
 للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
 (بالدينار الأردني)**

1.541.487	-	1.541.487		أدوات لا تحمل فائدة
5.340	-	5.340	%9-2	أدوات تحمل فائدة
1.546.827	-	1.546.827		المجموع
				: 2012
1.613.166	-	1.613.166		أدوات لا تحمل فائدة
-	-	-	%9-2	أدوات تحمل فائدة
1.613.166	-	1.613.166		المجموع

20- التحليل القطاعي لنشاط الشركة

تعمل الشركة في قطاعات الأعمال التشغيلية التالية ضمن منطقة جغرافية واحدة وهي المملكة الأردنية الهاشمية.

ان تفاصيل إيرادات وأرباح القطاعات التشغيلية للشركة هي على النحو التالي:

أرباح القطاع	إيرادات القطاع		قطاع الأدوية
	2012	2013	
1.714.657	2.009.567	8.443.660	9.807.369
1.714.657	2.009.567	8.443.660	9.807.369

إن إجمالي موجودات ومطلوبات قطاعات الشركة التشغيلية هي على النحو التالي:

مطلوبات القطاع	موجودات القطاع		قطاع الأدوية
	2012	2013	
1.613.166	1.546.827	13.818.230	14.688.551
1.613.166	1.546.827	13.818.230	14.810.863

21- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية الموحدة من قبل إدارة الشركة بتاريخ 25 اذار 2014 وتمت الموافقة على نشرها وتنطلب هذه القوائم المالية الموحدة موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

22- أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام سنة 2012 لتتفق مع العرض لسنة 2013.